



CHILE BULLETIN



PUBLISHED BY THE SECRETARIAT OF THE INTERNATIONAL UNION OF STUDENTS, 17th NOVEMBER STREET 110 01 PRAGUE 01 P.O.B. 58 CZECHOSLOVAKIA

No. 2, FEBRUARY 1978

REFERENDUM FARCE

In contradiction to the opinions of the national Air Force and Navy, which were expressed in letters sent by the two respective commanders-in-chief, General Gustavo Leigh and Admiral José Toribio Merino, both of whom are members of the Chilean fascist junta, dictator Augusto Pinochet, President of the junta government, called a farce of a popular vote to take place on January 4, in an attempt to de facto legitimize his government.

That Pinochet-inspired farce provoked protests not only from the other members of the ruling clique, but also from the Chilean Episcopal Conference - the country's highest Catholic authority - as well as broad strata of the Chilean population who took to the streets in order to publicly manifest their repudiation of the referendum.

After scandalously rigging the results of the poll - a fact which has been confirmed by the foreign newsmen who were in Chile to observe a part of the electoral farce - Pinochet announced that he had obtained "a broad backing of the citizenry", and rejected, in a letter addressed to the UN Secretary General, the condemnation of the Chilean military government that had been adopted by that international organization.

The United Nations ignored that letter, and even the US Department of State publicly denounced the irregularities having been committed by the military junta during the referendum, noting that no guarantees existed for the opposition to publicly manifest its opinion.

UNITY IN THE STREETS

The referendum farce brought Chileans into the streets to express their protest by various mass demonstrations lasting several days despite the brutal repression unleashed by the security forces. Many persons were arrested; however, in the face of both internal and international pressures, these people have been released. Moreover, people who had been distributing pamphlets and other documents denouncing the electoral fraud or calling for votes against the dictatorship were also arrested. Young supporters of the Popular Unity and the Christian Democratic Party, together with women and workers, were distributing leaflets, with such texts as "Ask for work and they'll tell you NO - now it's your turn to say NO"; "NO to Pinochet"; "Don't be afraid, vote NO"; "Citizen of Chile, stand up to your oppressors. Vote NO"; "Chile has not been subdued. Pinochet has been unmasked!"; "Your NO is the response to the murders, poverty and terror"; "Renounce your oppressors - don't vote or vote NO".

Demonstrations and arrests took place all over the country, leading to the consolidation of the unity of action of diverse sectors of Chilean workers, students and women against the dictatorship.



The protest and mobilization of Chilean patriots swell and continue. This photo shows a demonstration by women relatives of missing detainees, which took place inside the Courts of Justice.

HUNGER STRIKE FOR MISSING PERSONS

While Pinochet was preparing his electoral farce, 83 relatives of political prisoners who had been kidnapped and were believed to be in the hands of the DINA-CNI, staged a four-day hunger strike in St. Francis church in Santiago; one of the objectives of their action was to give support to the recently adopted UN General Assembly's resolution condemning the junta. International attention and solidarity was focused with special intensity on those courageous patriots who had succeeded in clearly manifesting, in the face of the dictatorship's farce, their denunciation of the regime's repressive system which has been so far responsible for the disappearance of more than 2,500 political prisoners.

REPRESSION AGAINST CHRISTIAN DEMOCRATS

Hardly had the "results" of the rigged referendum been announced when Pinochet declared that he would adopt a "tough-hardened" attitude toward his opponents. Consequently, a police round-up was launched against militants of the Christian Democratic Party and other popular parties and organizations, an action which reached its peak with the arrest of 12 high-ranking Christian Democratic leaders, including that Party's Vice-President and former Chairman of the Senate Tomás Reyes, and youth and student leaders Guillermo Yungue and Elías Sánchez. The whole group were subsequently relegated to different places in the Andean foothills, in the inhospitable northern region of the country. However, later on the Court of Appeals annulled the decree that had imposed house arrest on these people and, in consequence of a worldwide uproar of protest, permitted them to settle in the city of Arica in the north of the country.

NEW MURDERS

On December 7, 1977, agents of the DINA-CNI killed journalist Augusto Carmona, whose murder was followed by those of Germán Cortez Rodríguez and Gabriel Riveros.

These killings were followed by the arrests of journalists Horacio Marotta of TV Channel 7, Imas Naranjo of the National Radio Station of Santiago, Diana María Duhalde of the University of Concepción, and Isidro Liendo, brother of José Liendo who had been shot dead in September 1973. Moreover, six lathe-operators were arrested in the city of Rancagua on charges of disseminating subversive propaganda.

Another denunciation refers to the murder of Purísima Zabala de Pabio, the wife of an engineer exiled in Venezuela - Gonzalo Herranz, and the mother of three children. This young woman had disappeared on November 24, and on November 28 her family were informed that her corpse had been found on Papudo beach under circumstances very similar to those of the murder of the member of the Chilean Communist Party Central Committee, Marta Lidia Ugarte.

CLOSE-DOWNS OF RADIO STATIONS

According to information from the junta's Under-secretariat for Communications, 18 radio stations closed down in 1977. Among those stations silenced by official decree were seven that had been owned by the dissolved Christian Democratic Party.

THREE WIVES OF MISSING PRISONERS RETURN

The three wives of Chilean missing prisoners, Ulda Ortiz de Baeza, Gabriela Bravo de Lorca and Ana González de Recabarren, returned to the country following a denunciatory trip to Europe and the United States. These brave women had testified before the delegates to the 32nd UN General Assembly on the case of the 2,500 missing persons in Chile. Originally, the junta had denied them permission to re-enter Chile; they eventually returned to the country under the protection of a number of embassies, including that of the United States, in order to carry on their struggle for the lives of their relatives and all the other missing persons.

IUS EXPRESSES SOLIDARITY WITH ARRESTED LEADERS

The Secretariat of the International Union of Students (IUS) sent cables to OCLAE, FEUCA and various national student unions, in which it expressed its denunciation of the new wave of repression in Chile and the arrests of student leaders Guillermo Yungue and Elías Sánchez; moreover, the IUS Secretariat requested the undertaking of measures aimed at obtaining the release of all the missing or imprisoned political detainees in Chile.

Likewise, the IUS Secretariat sent a cable to Chile's Minister of the Interior, General César Raúl Benavidez, demanding on behalf of millions of students the immediate release of the recently arrested, missing, imprisoned and exiled persons.

ALGIERS MEETING

The 5th plenary session of the International Commission of Enquiry into the Crimes of the Chilean Military Junta gathered in the capital of Algeria. Testifying before that gathering together with the Popular Unity leaders were also former prisoners of the dictatorship and other persons persecuted or expelled from the country.

Of special importance was the participation - as a private individual, yet with the authorization of his party - of the former Senator and Chairman of the Chilean Christian Democratic Party, Renán Fuentealba (who had been expelled from the country), and of former mayor and MP Claudio Huepe (who had spent several months in prison on the junta's orders).

Fuentealba made a fervent appeal for joint actions by all of Chile's democratic forces. "We must not repeat the errors of the past," he said, and pointed out the importance of international solidarity with the struggle of his people. Fuentealba also pleaded for a common platform and joint actions of all Chilean democratic forces when speaking at a joint press conference with the General Secretary of the Communist Party of Chile, Luis Corvalán, and the widow of the late President Salvador Allende, Mrs Hortensia Bussi.

CHILE'S AMBASSADOR TO THE US RESIGNS

Jorge Cauas, former Minister of Finance of the military government and currently the Chilean Ambassador to the United States, allegedly resigned from his post. His resignation was reported by the Chilean official evening newspaper La Segunda. According to the report, Cauas supposedly disagreed with the arrests and banishment of the 12 Christian Democratic leaders decreed by the regime, describing these acts as "affecting his position as a diplomat".



CHILE BOLETIN



PUBLICADO POR LA UNION INTERNACIONAL DE ESTUDIANTES, CALLE 17 DE NOVIEMBRE 110 01 PRAGA 01 P.O.B. 58 CHECOSLOVAQUIA

Nº 2, FEBRERO 1978

LA FARSA DEL REFERENDUM

Contra la opinión de la Fuerza Aérea y de la Armada Nacional, representada en cartas enviadas por los Comandantes en Jefe de la FACH, general Gustavo Leigh, y de la Marina, almirante José Toribio Merino, ambos integrantes de la junta fascista de Chile, el dictador Augusto Pinochet, Presidente de la Junta de Gobierno convocó, el pasado 4 de enero, a una farsa de consulta popular intentando legitimar a su gobierno de facto.

La farsa de Pinochet no sólo provocó las protestas de los demás integrantes de la cúpula gobernante, sino de la Conferencia Episcopal chilena - la más alta jerarquía católica del país -, de numerosos gremios y de vastos sectores de chilenos que salieron a las calles para rechazar públicamente el referéndum.

Luego de manejar escandalosamente los resultados - según comprobaron incluso los periodistas extranjeros que observaron parte de la farsa electoral - Pinochet anunció que había recibido un "amplio respaldo de la ciudadanía" y rechazó, en carta al Secretario General de la ONU, la condena aprobada por ese organismo internacional contra el gobierno militar chileno.

Las Naciones Unidas hicieron caso omiso de la carta y hasta el Departamento de Estado Norteamericano denunció públicamente las irregularidades cometidas por la Junta Militar en el referéndum, señalando que no existieron garantías para que la oposición manifestara públicamente su opinión.

UNIDAD EN LAS CALLES

La farsa del referéndum hizo salir a la calle a los chilenos para protestar en diversas manifestaciones masivas que se prolongaron durante varios días, pese a la brutal represión desatada por las fuerzas de seguridad. Numerosas personas fueron detenidas, pero ante la presión interna e internacional fueron puestas luego en libertad. También se arrestó a personas que distribuían panfletos y documentos en que se denunciaba el fraude o se llamaba a votar contra la dictadura. Jóvenes partidarios de la Unidad Popular y de la Democracia Cristiana, junto a mujeres y trabajadores, repartían panfletos con leyendas como: "Pediste trabajo y te respondieron NO". Ahora es tu turno de decir NO. "El día 4, di NO a tus opresores", "NO a Pinochet", "No tenga miedo, vote NO". "Chileno: rechaza a tus opresores. Vota NO!" "Chile no ha sido agredido. Pinochet ha sido desmascarado!" "Tu NO es la respuesta a los asesinatos, a la miseria y al terror". "Rechaza a tus opresores, no votes o vota NO!"

A lo largo del país se sucedieron las manifestaciones y las detenciones, consolidándose la unidad en los hechos en diversos sectores de los trabajadores, estudiantes y mujeres chilenas contra la Dictadura.



La protesta y movilización de los patriotas chilenos suma y sigue. La fotografía corresponde a una manifestación de las mujeres familiares de los detenidos desaparecidos, realizada en el interior de los "tribunales de justicia".

HUELGA DE HAMBRE POR LOS DESAPARECIDOS

Mientras Pinochet preparaba su farsa electoral, 83 familiares de presos políticos desaparecidos en manos de la DINA-CNI efectuaron una huelga de hambre de cuatro días en el interior de la Iglesia de San Francisco, en Santiago y uno de sus objetivos era el apoyo a la resolución condenatoria a la junta recientemente aprobada por la Asamblea General de la ONU. La atención y la solidaridad internacional se centró especialmente en estos valerosos patriotas que lograron mantener presente, frente a la farsa de la Dictadura, su denuncia del sistema represivo del régimen que ha hecho desaparecer a más de 2.500 presos políticos.

REPRESION CONTRA DEMOCRATAS CRISTIANOS

Apenas dados a conocer los "resultados" del referéndum fraudulento, Pinochet anunció que aplicará la "mano dura" contra sus opositores. Fue así como se inició una razzia contra militantes demócratas cristianos y de otros partidos y organizaciones populares, que culminó con la detención de 12 altos dirigentes de la DC, entre ellos, el Vicepresidente del Partido y ex-presidente del Senado, Tomás Reyes, y los dirigentes estudiantiles y juveniles, Guillermo Yungue y Elías Sánchez. El grupo fue posteriormente relegado a diversos puntos de la Pre-Cordillera, en inhóspitos lugares de la zona norte del país. Sin embargo, posteriormente, la Corte de Apelaciones anuló el decreto que impuso el arresto domiciliario de los afectados y, ante el clamor mundial, se les permitió residir en la ciudad de Arica, en el norte del país.

NUEVOS ASESINATOS

El 7 de diciembre de 1977, efectivos de la DINA-CNI mataron al periodista Augusto Carmona y posteriormente fueron asesinados también, Germán Cortez Rodríguez y Gabriel Riveros.

Más tarde se detuvo a los periodistas Horacio Marotta, de Canal 7 de TV, Inés Narraño, de Radio Nacional de Santiago, Diana María Duhalde, de la Universidad de Concepción, e Isidro Liendo, hermano de José Liendo, quien fuera fusilado en septiembre de 1973. Asimismo, se detuvo a seis obreros torneros en Rancagua, acusados de repartir propaganda subversiva.

Otra denuncia se refiere al asesinato de Purisima Zabala de Pablo, esposa del ingeniero exiliado en Venezuela, Gonzalo Herranz, y madre de tres hijos. La joven mujer desapareció el 24 de noviembre y el 28 del mismo mes se informó a la familia que su cadáver había sido encontrado en la playa de Papudo, en circunstancias muy parecidas al asesinato de la miembro del CC del PC de Chile, Marta Lidia Ugarte.

CLAUSURAS DE RADIOEMISORAS

18 radioemisoras desaparecieron en 1977, según informaron fuentes de la Subsecretaría de Comunicaciones de la Junta. Entre las frecuencias que caducaron por disposición oficial figuran siete emisoras propiedad del disuelto Partido Demócrata Cristiano.

REGRESARON LAS TRES ESPOSAS DE PRESOS DESAPARECIDOS

Las tres esposas de presos políticos desaparecidos en Chile, Ulda Ortiz de Baeza, Gabriela Bravo de Lorca y Ana González de Recabarren, regresaron al país luego de una gira de denuncias por Europa y Estados Unidos. Estas valerosas mujeres testimoniaron ante delegados a la XXIII Asamblea General de la ONU sobre el caso de los 2.500 secuestrados en Chile. La Junta, en un principio les había negado el ingreso al territorio nacional y ahora regresaron al país bajo la protección de numerosas embajadas, entre ellas, la de los Estados Unidos, para continuar su lucha por la vida de sus familiares y la de todos los desaparecidos.

LA UIE SE SOLIDARIZA CON DIRIGENTES DETENIDOS

El Secretariado de la Unión Internacional de Estudiantes (UIE), envió cables a OCLAE, FEUCA y a variadas uniones estudiantiles nacionales, donde denunció la nueva ola represiva en Chile y la detención de los dirigentes estudiantiles Guillermo Yungue y Elías Sánchez, solicitando adoptar medidas a fin de lograr su libertad y la de todos los presos políticos desaparecidos, encarcelados o confinados de Chile.

Asimismo, envió un cable al Ministro del Interior, general César Raúl Benavidez, exigiendo en nombre de millones de estudiantes la libertad inmediata de los nuevos detenidos, desaparecidos, encarcelados y relegados.

REUNION DE ARGEL

En la capital de Argelia se reunió la Quinta Sesión Plenaria de la Comisión Internacional investigadora de los crímenes de la Junta Militar chilena. Junto a los dirigentes de la Unidad Popular, testimoniaron también ex-prisioneros de la Dictadura y otras personas perseguidas o expulsadas del país.

Especial importancia tuvo la participación - aunque a título personal pero con autorización de su Partido - del ex senador y presidente de la Democracia Cristiana chilena, Renán Fuentealba (expulsado del país), y del ex intendente y ex diputado Claudio Huepe (quien permaneció varios meses encarcelado por orden de la Junta).

Fuentealba hizo un ferviente llamado a acciones comunes de todas las fuerzas democráticas en Chile. "No debemos repetir los errores del pasado", señaló, destacando la solidaridad internacional con la lucha de su pueblo. Fuentealba abogó también por una plataforma común y acciones conjuntas de todas las fuerzas democráticas chilenas en una conferencia de prensa conjunta con el secretario general del PC de Chile, Luis Corvalán y la viuda del ex presidente Salvador Allende, Hortensia Bussi.

RENUNCIA EMBAJADOR CHILENO EN EE. UU.

Jorge Cauas, ex ministro de Hacienda del gobierno militar y actual embajador de Chile en los Estados Unidos, habría presentado la renuncia a su cargo, según señala el vespertino oficialista chileno "La Segunda". Cauas habría estado en desacuerdo con la detención y relegación de los 12 dirigentes demócratas cristianos ordenadas por el régimen, "por afectar su situación diplomática".